

SUMMARY

The article in question deals with the properties of untypical texts which have not been investigated in linguistics so far. Untypical texts of small form have much in common in terms of actualizing meaning. The latter is being traced through the in depth analysis of theme and rheme zones, the explicit and implicit aspects of the analyzed communicative units.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. - М.: Наука, 1981, 138с.
2. Дейк ван Т.А. Вопросы прагматики текста // Новое в зарубежной лингвистике. - М.: Прогресс, 1978. Вып.8. - С.259-336.
3. Бахтин М.М. Вопросы литературы и эстетики. - М.: Худ. лит., 1975, 504с.
4. Мурзин Л.Н., Штерн А.С. Текст и его восприятие. - Свердловск: Уральск. ун-т, 1991, 172с.
5. Шанский Н.М. Лингвистический анализ художественного текста. - Л.: Просвещение, 1990, 410с.

Поступила в редколлегия 16 января 1995г.

УДК 43=20-3(071)

ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ АВТОРСКИХ ЮМОРИСТИЧЕСКИХ ИЗРЕЧЕНИЙ

Кобякова И.К., асп.

Общими признаками АЮИ и серьезных изречений являются их индивидуальность, авторская отмеченность, принадлежность к малым формам литературного жанра (или к малому жанру), лаконичность и красочность оформления рассуждений на "вечные" антропоцентрические темы, синтезирование осмысливания предыдущего опыта, а также отсутствие фабульности. Основное различие составляет отношение к истинности рассуждения: нетипичного, несерьезного - у АЮИ и логического, практического - у серьезных изречений (1), а также характер реализуемых функций в сопоставляемых текстах (2).

Слово "изречение" имеет право на самостоятельное существование, оно является родоначальником номинации целого ряда понятий - афоризм, сенсация, максима, гнома, грегория. Данное слово ассоциируется с выражением типа "изречения Владимира Мочомаха", "евангельское изречение". Оно имеет ясную мотивировку, выступает в "качестве номинации родового понятия", объединяя группу как серьезных, так и несерьезных изречений индивидуального и коллективного творчества.

В данной работе отдается предпочтение термину "изречение", которое может быть как серьезное, так и несерьезное (юмористическое, непрактическое). АЮИ "отягощены" реализацией инновативности мысли или языковой формы. Новизна АЮИ заключается в интродукции новых идей, несерьезных, непрактических концептов, логических нонсенсов, вербализуемых образными/безобразными средствами языка, при помощи игры слов, форм и структур. Обязательным при этом выступает новизна мысли, факультативным - новизна языковой "одежды".

АЮИ отличаются вторичностью, производностью от других текстов малых форм (поговорок, притч, серьезных изречений), с которыми они вступают в конкретные отношения. Серьезность производящих единиц превращается в полярную данность производных. Производность присуща не только словам (простые - производные), но также сочетаниям (синтаксические - фразеологические) и коммуникативным единицам (серьезное - несерьезное).

Sp. Veni, vidi, vici. - Пришел, увидел, победил (серьезно).

Пришел, увидел, помолчи (несерьезно).

Изменение одного компонента текста влечет за собой модификацию всего текста и его тональности.

Производность АЮИ находит выход в отступлении от серьезного плана изложения, от нетипичной мысли, а также в наращении несерьезного, алогичного смысла, в выражении "ошеломляющих" центробежных идей.

Обобщенность АЮИ реализуется за счет синтезирования мысли, переосмысления опыта, пересмотра когнитивных знаний. Краткость, лаконичность АЮИ сближает их с другими малыми жанрами, а с другой стороны создает трудность экспликации подтекстовой информации, осложняет процесс снятия энигматичности и загадочности.

Экспликация мысли АЮИ возможна при условии осмысления структуры текста, анализа его восходящих и нисходящих связей на линии семиозиса адресант - текст - адресат.

Обобщенность и законченность мысли в условиях АЮИ не эксплицируется маркерами поверхностной структуры, алогичность мысли скрыта в глубинных структурах текста, она коррелирует с подтекстовой информацией, противоречащей когнитивным знаниям, приобретенному опыту.

Реализация юмористического эффекта обуславливается конфликтностью композиционных частей АЮИ, алогизмом реляции зон темы и ремы, их контрастной и некорректной, ирреальной представленностью предметов мысли.

АЮИ - это противоречивые суждения, представляющие парадоксальную, необычную мысль, чуждую логике.

АЮИ - это полифункциональные тексты, в которых реализуются коммуникативная, лингвокреативная и развлекательные функции.

АЮИ создают юмористический эффект посредством модификации истинных суждений, их нереальных репрезентаций.

АЮИ как нетипичные тексты отмечены отсутствием фабулы (1), тенденцией к трансформации серьезного в несерьезное (2), конфликтностью зон темы и ремы (3), невозможностью сворачивания текста (4) и его "пересадки" на чужую языковую почву (5).

АЮИ "сопротивляются" пересадке на "чужую почву", т.к. перевод средствами другого языка может "убить" естественность юмористического эффекта и его самобытность.

АЮИ как нетипичные по характеру тексты отличаются автосемантией, что сближает их с другими текстами малой формы. За АЮИ стоит гораздо больший объем информации, чем та, что реализуется в поверхностной структуре высказываний. Смысл АЮИ исходит из содержания компонентов определенной конситуации и прагматической установки автора. АЮИ относятся к художественным текстам малого жанра, что находит выражение в их сопряженности с факторами экспрессии и эмоциональности. Этим рассуждениям не присуща фабульность, они не отмечены наличием заголовка. АЮИ - адиалогичны. Отличительной чертой АЮИ является отсутствие хронотопа. Сила АЮИ состоит в лаконизме, они сжаты, "как боевая пружина" [1]. В краткости АЮИ - "душа, и тело, и остроумие" [1].

Категория содержания представлена в АЮИ референтом, предметом мысли; сюжет и фабула не являются здесь релевантными. Идея высказывания сопряжена с замыслом автора - реализовать юмористический эффект. Нестандартной является содержательная представленность зон АЮИ. В зоне ремы дает сбой категория связности, здесь обрывается логическая связь между темой и ремой, коммуникативная программа при этом находит свой "выход".

Композиционно АЮИ относятся к нестандартным текстам, что эксплицируется отсутствием в них заглавия, форм архитектоники и структурного деления на части. Эти тексты линейно представлены простыми и сложными (параллельными или кумулятивными)

структурами. "языковляющими" авторские несерьезные, алогичные рассуждения о субъективном видении мира. Небольшие по размеру, стилистически компрессированные АЮИ представляют особую группу текстов, именуемых текстами малого жанра. Родовой формой этого жанра являются художественные произведения. Род и жанр как элементы плана выражения, носители стили имеют предписывающую функцию в плане построения текста (2).

Принципы кооперации только частично срабатывают в АЮИ. Действенными в АЮИ являются принципы информативности и релевантности, в то время как максимы качества (правды) и манеры (ясности) носят условный характер. Нарушение постулатов Грайса обуславливается прагматико-коммуникативными установками автора и средствами их вербализации (3).

Признаки текстовости АЮИ проявляются в том, что они обладают прагматической целенаправленностью - высказанная автором мысль направлена на то, чтобы развеселить, развлечь адресата, создать юмористический эффект, вызвать у адресата состояние релаксации (4).

В АЮИ заложено субъективное авторское отношение: мир представляется не таким, каким он есть, а таким, каким его представляет автор.

В нестандартных текстах типа АЮИ (ср. поговорки, загадки) отсутствуют сильные позиции: начало, заглавие, конец, эпиграф, эпилог, сюжетная линия. Функцию привлечения внимания выполняют в этих текстах ключевые (топиковые) слова, которые являются исходными в процессе интеграции текста (5). Временные и пространственные параметры АЮИ носят характер панхронотопа, стяжения. Абсолютный антропоцентризм реализуется во взаимодействии автора через высказывания - рассуждения с читателем. Как рассуждение АЮИ представляет алогичное развитие авторской мысли.

Ill company is like a dog who dirties those most whom she likes best (J. Swift).

When I am good, I'm very, very good, but when I am bad, I'm better (M. West).

Неожиданная представленность новой информации, ее ирреальность объективируют появление текстов-парадоксов, сложных конституций, полных внутренних контрастов, несоответствий устоявшимся канонам. В парадоксах исключаящие друг друга понятия объединяются вопреки их несовместимости.

Clever people never listen and stupid people never talk (O. Wilde).

The only way to get rid of temptation is to yield to it (O. Wilde).

АЮИ требует особого лингвистического комментирования, "замедленного филологического чтения" [6], пристального наблюдения над его составляющими, которые освещаются светом употребления, являются эхом контекста, пронизанными и проакцентированными интенциями говорящего.

SUMMARY

Authorized aphorisms of humorous nature make the object of close investigation here. The mentioned texts stand apart in terms of structure, semantics and authors' intentions. These texts belong to derivative communicative units of secondary nature. Their opposition to serious texts is achieved by the modification of linguistic and social experience and ushering in an individual vision of things in a compressed and refined way.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Пропп В.Я. Проблемы комизма и смеха. - М., 1976, 183с.
2. Домашнев А.И., Шидкина И.П., Гончарова Е.А. Интерпретация художественного текста. - М.: Просвещение, 1983, 191с.
3. Грайс Г.П. Логика и речевое мышление // Новое в зарубежной лингвистике. - М.: Прогресс, 1985. Вып. 18. - с.217-227.
4. Собыкова И.К. Реализация лингвокреативной функции в текстах малого жанра. - Сузы, 1994, 12с. - Деп. в ГНТБ Украины 08.07.94 N1295.
5. Бокув Я.А. Эволюция лексики английской поэзии XVIII-XX веков. Дисс. канд. филологических наук. - Киев, 1990, 263с.
6. Шанский Н.М. Лингвистический анализ художественного текста. - Л.: Просвещение, 1990, 410с.

Поступила в редколлегию 16 января 1995г.

УДК 43-20-3(071)

СТАТУС ЛИМЕРИКА СРЕДИ НЕТИПИЧНЫХ ТЕКСТОВ МАЛОЙ ФОРМЫ

Рыжкова Л.В., асп.

Проблемы типологии и категорий текстов находятся в центре внимания лингвистов. Существуют различные критерии построения типологии текстов. Анализ структурно-семантических особенностей различных текстов позволяет выделить тексты художественные/нехудожественные, полные/неполные, клишированные/неклишированные, типичные/нетипичные [1].

Представляется интересной оппозиция типичные::нетипичные тексты. Изучение категорий нетипичных текстов, их поверхностной и глубинной структуры несомненно углубит общую теорию текста. К классу нетипичных текстов относятся пословицы, поговорки, шутки, анекдоты, эпиграммы, эпитафии, правила, законы, теоремы, аксиомы.

Среди нетипичных текстов особое место занимает лимерик, относящийся к малоисследованным поэтическим жанрам. Актуальным представляется экспликация статуса лимерика среди других нетипичных текстов. Лимерик представляет собой целостное стихотворное речевое произведение, для которого характерны компрессия и самодостаточность формы, отсутствие корегентности, семантический контраст составляющих конститuentов.

Лимерик имеет ряд внешних отличительных признаков, которые выделяют его среди других стихотворных текстов: отсутствие заголовка (1), стандартная формула-запевка "There was a..." (2), фиксированная поэтическая форма (3).

Основными категориями текста как коммуникативной единицы высшего ранга являются категории информативности, завершенности, линейной представленности, связности, модальности и повторяемости [2]. Наличие основных категорий определяет понятия типичный/нетипичный текст. Перечисленные категории специфически представлены в лимерике. Некоторые категории отсутствуют, другие выражены не так, как в типичных текстах. Универсальной чертой всех текстов является наличие как адресанта, так и адресата. Адресат в большинстве лимериков - дети. Это не может не обуславливать специфику лексического наполнения анализируемых текстов. Для лимериков не характерна возвышенная лексика. Словарь лимерика прост, он доступен маленьким читателям и слушателям. Корнями лимерики уходят в фольклор, их тематика бесхитроста: еда и питье, внешность и одежда, необычные поступки, отношение к животным, болезнь и смерть, повседневная жизнь. Такой тематический набор указывает на высокую антропоцентричность лимерика. Лимерики иногда сопровождаются забавными рисунками, что,